



Distr.
GENERAL

A/53/533
22 October 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC

Пятьдесят третья сессия
Пункты 112 и 119 повестки дня

ОБЗОР ЭФФЕКТИВНОСТИ АДМИНИСТРАТИВНОГО И ФИНАНСОВОГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

УПРАВЛЕНИЕ ЛЮДСКИМИ РЕСУРСАМИ

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Тамам Сулейман (Сирийская Арабская Республика)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 3-м пленарном заседании 15 сентября 1998 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят третьей сессии пункт, озаглавленный "Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций", и передать его Пятому комитету.

2. Пятый комитет рассмотрел вопрос о персонале, безвозмездно предоставляемом правительствами и другими сторонами, в рамках пункта 112 вместе с пунктом 119, озаглавленным "Управление людскими ресурсами, на своих 3, 5 и 8-м заседаниях 5, 7 и 15 октября 1998 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения этого пункта в Комитете, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/53/SR.3, 5 и 8).

3. В связи с рассмотрением этого пункта Комитету были представлены следующие документы:

а) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о персонале, безвозмездно предоставляемом правительствами и другими сторонами (A/53/417);

98-31584.R 221098 221098

/...

б) доклад Генерального секретаря о персонале, безвозмездно предоставляемом правительствами и другими сторонами для операций по поддержанию мира (A/C.5/52/54/Rev.1);

с) доклад Генерального секретаря о персонале, безвозмездно предоставляемом правительствами и другими сторонами, содержащий четвертый ежеквартальный доклад о принятии безвозмездно предоставляемого персонала категории II в период с 1 апреля по 30 июня 1998 года включительно (A/C.5/52/56).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.5/53/L.8

4. На 8-м заседании 15 октября представитель Багамских Островов, занимающий пост заместителя Председателя Комитета и являющийся координатором неофициальных консультаций, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Персонал, безвозмездно предоставляемый правительствами и другими сторонами" (A/C.5/53/L.8), и предложил в устной форме следующие поправки:

а) в пункте 6 постановляющей части слова "обязательство Генерального секретаря завершить" заменить словами "обязательство и заверения Генерального секретаря в отношении того, что", а также включить слова "будет завершен" перед словами "к 28 февраля 1999 года";

б) заменить в пункте 7 постановляющей части слово "обеспечить" словом "гарантировать".

5. На том же заседании Директор Отдела оперативного обслуживания Управления людских ресурсов сделал заявление.

6. Также на том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/53/L.8 с внесенными в него устными изменениями без голосования (см. пункт 7).

III. РЕКОМЕНДАЦИИ ПЯТОГО КОМИТЕТА

7. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Персонал, безвозмездно предоставляемый правительствами
и другими сторонами

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свои резолюции 51/243 от 15 сентября 1997 года, 52/217, 52/218 и 52/220 от 22 декабря 1997 года и 52/234 и 52/248 от 26 июня 1998 года,

рассмотрев доклады Генерального секретаря¹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

¹ A/C.5/52/54/Rev.1 и A/C.5/52/56.

² A/53/417.

1. подтверждает, что обстоятельства, в которых Генеральный секретарь может принимать безвозмездно предоставляемый персонал, должны строго соответствовать пунктам 4 (a) и (b) ее резолюции 51/243;

2. отмечает, что численность безвозмездно предоставляемого персонала категории II продолжает сокращаться, как просила об этом Генеральная Ассамблея в пункте 9 своей резолюции 51/243;

3. с обеспокоенностью отмечает, что из информации, представленной Генеральным секретарем, не явствует, насколько все безвозмездно предоставляемые сотрудники, принятые в Департамент операций по поддержанию мира, были отсутствующими в Организации специалистами, которые выполняют весьма специализированные функции, как это предусматривается в пункте 4 (a) резолюции 51/243 Генеральной Ассамблеи;

4. с обеспокоенностью отмечает также замечание Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о том, что случаи использования безвозмездно предоставляемого персонала в Международном трибунале для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, и в Международном уголовном трибунале для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года, о которых говорится в докладах Генерального секретаря³, противоречат положениям резолюции 51/243, которая не позволяет принимать безвозмездно предоставляемый персонал лишь на том основании, что Секретариат не смог оперативно произвести набор сотрудников⁴;

5. с обеспокоенностью отмечает далее, что продление сроков подачи заявок на замену безвозмездно предоставляемого персонала категории II привело к случаям дифференцированного отношения к гражданам разных государств-членов;

6. принимает к сведению обязательство и заверения Генерального секретаря в отношении того, что процесс набора сотрудников для замены безвозмездно предоставляемого персонала категории II, в том числе персонала, используемого в обоих международных трибуналах, будет завершен к 28 февраля 1999 года в соответствии с резолюциями 52/234 и 52/248 Генеральной Ассамблеи от 26 июня 1998 года;

7. просит Генерального секретаря принять дополнительные меры для повышения эффективности и транспарентности механизма планирования и осуществления в области управления людскими ресурсами и гарантировать независимую и эффективную работу Секретариата согласно статьям 100 и 101 Устава Организации Объединенных Наций и соответствующим резолюциям, принятым Генеральной Ассамблеей;

8. просит также Генерального секретаря обеспечить, чтобы набор сотрудников на любые новые должности, высвобождаемые в результате постепенного отказа от использования

³ A/C.5/52/51 и A/C.5/52/56.

⁴ См. A/53/417, пункт 8.

безвозмездно предоставляемого персонала, осуществлялся на как можно более широкой географической основе с должным учетом представленности мужчин и женщин;

9. просит далее Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее возобновленной пятьдесят третьей сессии доклад о постепенном отказе от использования безвозмездно предоставляемого персонала категории II.

- - - - -